

سُورَةُ الْمَجَادِلَةِ

She who pleads	Qui discute	سورة المجادلة	الكلمات	رقم الآية
Who pleads with you	Qui engage une discussion avec vous	تُحَاوِرُكَ وَتُرَاجِعُكَ	﴿يُجَادِلُكَ﴾	1
Your arguments	Votre conversation	مُرَاجَعَتُكُمَا الْقَوْلَ	﴿تَحَاوَرَكُمَا﴾	1
They divorce their wives considering them as their mothers	Ils répudient leurs femmes en les considérant comme leurs mères	يُخَرِّمُونَ نِسَاءَهُمْ عَنْ أَنْفُسِهِمْ كَتَحْرِيمِ أُمَّهَاتِهِمْ (ظهار)	﴿يُظَاهِرُونَ بَيْنَكُمْ بَيْنَ نِسَائِهِمْ﴾	2
Words in iquitous and false	Des paroles blâmables	قَوْلًا يَنْكَرُهُ الدِّينَ	﴿مُسْكِرًا مِّنَ الْقَوْلِ﴾	2
Free a slave	Affranchir un esclave	فَاعْطَاءَ الْحَرِيَّةِ لِعَبْدٍ	﴿فَتَحْرِيرِ رَقَبَةٍ﴾	3
They would lie and touch each other	Ils reviennent à des relations corporelles	يَعُودُوا لِلْمُضَاجَعَةِ	﴿بِتَنَافُسٍ﴾	3
They resist the law	Ils s'opposent à la loi	يُخَالِفُونَ وَيُعَادُونَ	﴿يُجَادُونَ﴾	5
They will be humbled to dust	Ils seront culbutés	أَذِلُّوْا وَأَهْلِكُوا	﴿كُتِبَ﴾	5
Allah has reckoned it	Dieu les aura dénombrés et connus	أَحَاطَ اللَّهُ بِهِ عِلْمًا	﴿أَحْصَاهُ اللَّهُ﴾	6
A secret consultation	Des entretiens secrets	تَحَاوَرِ سَرِّي	﴿تَجَوَّرَ﴾	7
Iniquity and hostility	Actes de pécher et de transgresser	بِاقْتِرَافِ الذُّنُوبِ وَالْإِعْتِدَاءِ	﴿بِالْإِنْمِرِ وَالْمُنْكَرِ﴾	8
Rightousness and self restraint	La bonté et la piété	عَمَلِ الْخَيْرِ وَالْخَوْفِ مِنَ اللَّهِ	﴿الْبِرِّ وَالْقَوِيَّةِ﴾	9
To cause grief	Pour attrister	لِيُسَبِّبَ الْحُزْنَ	﴿يَعْرِضُ﴾	10
Make roomy for the other	Faites place pour les autres	تَوَسَّعُوا وَافْسَحُوا لغيركم	﴿تَفَسَّحُوا﴾	11

رقم الآية	الكلمات	سورة المجادلة	Qui discute	She who pleads
11	﴿أَنْشُرُوا﴾	أَنْهَضُوا وَأَخْلُوا الْمَكَانَ الْغَيْرَ كَمَا	Levez - vous pour donner votre place à un autre	Rise up and give your place to another
13	﴿يَأْتِنْتُمْ﴾	أَخِفْتُمْ الْفَقْرَ وَالْعِيْلَةَ	Craignez - vous	Is it that you are afraid
13	﴿أَقِيمُوا الصَّلَاةَ﴾	وَاطْبِرُوا عَلَى الصَّلَاةِ	Pratiquez la prière	Establish regular prayer
13	﴿وَهَاتُوا الزَّكَاةَ﴾	قَوْمُوا بِوَأَجِبِ الزَّكَاةِ (وما يستحق عليكم من مال)	Acquittez l'aumône	Practice regular charity
14	﴿أَلَمْ تَرَ﴾	أَلَمْ تَنْتَبِهْ	N'as - tu fait attention ?	Turn not your attention
14	﴿تَوَلَّوْا قَوْمًا﴾	تَوَدَّدُوا قَوْمًا وَأَتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ	Ils s'allient à des gens comme amis	They turn in friendship to some people
16	﴿جُنَّةٌ﴾	وِقَايَةٌ وَسِتْرٌ	Bouclier	Screen
16	﴿فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ﴾	فَمَنَعُوا مِنْ سُلُوكِ طَرِيقِ اللَّهِ	Ils détournent du chemin de Dieu	They obstruct from the path of Allah
17	﴿لَنْ يَنْفَعَكَ﴾	لَنْ تَنْفَعَهُ - وَتَذْفَعُ	Ils ne seront pas de quelque utilité	It will be without profit for them
18	﴿يَرْبِّهُمْ اللَّهُ﴾	يُحْيِيهِمُ اللَّهُ	Dieu les ressuscitera	Allah will raise them up
19	﴿أَسْتَوْدِعُهُمْ﴾	تَعَلَّبَ عَلَى إِرَادَتِهِمْ وَعُقُولِهِمْ	Ils s'est emparé d'eux	He has prevailed up their volition and minds
20	﴿الْكَذَّابِينَ﴾	الْأَكْثَرُ ذُلًّا وَمَهَانَةً	Les plus humiliés	The most humiliated
21	﴿كَتَبَ اللَّهُ﴾	قَرَّرَ اللَّهُ	Dieu a prescrit	Allah has decreed
21	﴿لَأُعْلِيَنَّ﴾	لَأَتَقَوَّنَ وَأَتَهَرَنَ	Je triompherai	I must prevail
22	﴿يُؤَادُّونَ﴾	يُحِبُّونَ وَيَتَوَدَّدُونَ	Ils noueraient sympathie	They will love and take as friends
22	﴿حَاذَى اللَّهُ﴾	قَاوَمَ وَعَادَى	Il fait l'agressivité à Allah	He resisted and disobeyed Allah

She who pleads	Qui discute	سورة المجادلة	الكلمات	رقم الآية
Their kindred	Leurs proches	أقاربهم	﴿عَشِيرَتُهُمْ﴾	22
He has strengthened them with his aid	Il les a assistés	قوّاهم وساندهم	﴿وَأَيَّدَهُمْ﴾	22

سُورَةُ الْحَشْرِ

The gathering	Le rassemblement	سورة الحشر	الكلمات	رقم الآية
The first gathering of the forces to get out from their homes	Le premier rassemblement des forces pour les bannir de leurs demeures	لأوّل جنّح للمُحَارِبِينَ مِنْ أَجْلِ إِخْرَاجِهِمْ مِنْ بَيوتِهِمْ	﴿لِأَوَّلِ الْحَشْرِ﴾	2
They don't expect	Ils ne se doutaient pas	لَمْ يَظُنُّوا	﴿لَمْ يَحْتَسِبُوا﴾	2
He caststerror in theirs hearts	Il a jetté l'effroi dans leurs coeurs	وَالْفَى الرُّعْبَ بِشِدَّةِ	﴿وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ﴾	2
The banishment	Le bannissement	الخُرُوجِ مِنَ الدِّيَارِ	﴿الْجَلَاءِ﴾	3
The tender palm	Un palmier	نَخْلَةٍ	﴿لَيْسَةٍ﴾	5
What Allah has bestowed from spoils	Le butin que Dieu a accordé	وَمَا مَنَعَ اللَّهُ مِنَ الْفَيْءِ (الْغَنِيمَةِ)	﴿وَمَا آتَا اللَّهُ﴾	6
You don't make expedition	Vous n'y aviez fourni	فَمَا أَجْرَيْتُمْ لِتَحْصِيلِهِ حَمَلَةً	﴿فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ﴾	6
With cavalry or camelry	Des chevaux et des chameaux	مَا يُرَكَبُ مِنَ الْحَيْلِ أَوْ الْجِمَالِ	﴿مِنْ حَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ﴾	6
It may not be circuit	Il ne circule pas	لَا يَكُونُ فِي التَّدَاوُلِ	﴿لَا يَكُونُ دَوْلَةً﴾	7
They had inhabited the homes (in madinah)	Ils se sont installés dans les demeures, «la médine»	تَوَطَّنُوا الدِّيَارَ (فِي الْمَدِينَةِ)	﴿تَبَوَّءُوا الدَّارَ﴾	9